

ADVANCE Ministry Preparation
Sponsored by Gateway Seminary
CLL 1212 Christian Theology II – 3 hours
Fall 2022
Zoom Classroom Zoom

Thursday class: 5-7:30pm (Cantonese) 週四班：晚上 5-7:30 (粵語)
9/15/2022-12/8/2022 (12 sessions)
15 hours of additional online video and exercises 15 小時在線視頻和練習

Instructor: Dr. Terry Fung 教授: 馮嘉樂牧師

Email [電郵 Terry.Fung@TruthSeminary.org](mailto:Terry.Fung@TruthSeminary.org)

COURSE DESCRIPTION 課程簡介

An introduction of Christian Theology surveying the doctrines of Christ, Salvation, the Spirit, the Church, and Eschatology, including an additional focus on the ethical implications of Christian thought and practice.

系統神學(二) 涵蓋下列基督教教義: 基督、救恩、聖靈、教會和末世論的教義，包括對基督教思想和實踐的倫理影響。

COURSE OBJECTIVES 課程目標

Upon the successful completion of this course, students should be better able to: 成功完成本課程後，學生應該能夠更好地：

1. Express a clear understanding of the major Christian doctrines. 表達對主要基督教教義的清晰理解。
2. Employ a theological method that includes Biblical exegesis, historical developments, philosophical insight, and experiential reality to articulate Biblical truth with accuracy, clarity and coherence; 採用一種神學方法，包括聖經註釋、歷史發展、哲學洞察力和經驗現實，以準確、清晰和連貫地闡明聖經真理；
3. Be knowledgeable of a variety of theological approaches and methodologies; 了解各種神學門徑和方法；
4. Articulate their own personal theological positions; and 闡明自己的個人神學立場；和
5. Function as responsible pastoral theologians in applying Christian truth to contemporary life. 作為負責任的牧者神學家，將基督教真理應用於當代生活。

These objectives will be measured by class discussion, written exams, and research and writing. 這些目標將通過課堂討論、筆試、研究和寫作來衡量。

LECTURES AND READING ASSIGNMENTS 講座和閱讀作業

Date	Session # 會議 #	Lectures 講座	Readings 課本閱讀	Assignments due 到期作業
9/15	1	The Person of Christ and the Atonement 基督的位格與贖罪	Grudem, Chapters 26-27 古 26-27	
9/22	2	Resurrection and Ascension; the offices of Christ 復活和升天；基督的職分	Grudem, Chapters 28-29 古 28-29	Grudem Chapters 26-27 book report due 提交古 26-27 章閱讀報告
9/29	3	The Work of the Holy Spirit; Common Grace 聖靈的工作；共同恩典	Grudem, Chapters 30-31 古 30-31	Grudem Chapters 28-29 book report due 提交古 28-29 章閱讀報告
10/6	4	Election and Reprobation; the Gospel Call and Effective Calling 揀選和被遺棄；福音呼召和有效呼召	Grudem, Chapters 32-33 古 32-33	Grudem Chapters 30-31 book report due 提交古 30-31 章閱讀報告
10/13	5	Regeneration and Conversion 重生和悔改	Grudem, Chapters 34-35 古 34-35	Grudem Chapters 32-33 book report due 提交古 32-33 章閱讀報告 First open book examination at home for chapters 26-33 to be due on 10/13 #1 開卷考試: 26-33 章, 在 10/13 提交
10/15		Online Video & Exercise 線視頻和練習 Justification, Adoption, and Sanctification 稱義, 收養, 和成聖	Grudem, Chapters 36-38 古 36-38	

10/20	6	Baptism and Perseverance of the Saints 浸禮和聖徒的堅韌	Grudem, Chapters 39-40 古 39-40	Grudem Chapter 34-38 book report due 提交古 34-38 章閱讀 報告
10/22		Online Video & Exercise 線視頻和練習 Death, Glorification, and Union With Christ 死亡、榮耀和與基督聯合	Grudem, Chapters 41-43 古 41-43	
10/27	7	The Church and Her Nature 教會和她的本性	Grudem, Chapters 44-45 古 44-45	Grudem Chapter 39-43 book report due 提交古 39-43 章閱讀 報告
10/29		Online Video & Exercise 線視頻和練習 The Power of the Church, Her Government, and Means of Grace 教會的權力, 教會管理和施恩方式	Grudem, Chapters 46-48 古 46-48	
11/3	8	Baptism and the Lord's Supper 洗禮和主餐	Grudem, Chapters 49-50 古 49-50	Grudem Chapter 44-48 book report due 提交古 44-48 章閱讀 報告
11/5		Online Video & Exercise 線視頻和練習 Worship and Gifts of the Holy Spirit 敬拜和聖靈的恩賜	Grudem, Chapters 51-53 古 51-53	
11/10	9	The Return of Christ and the Millennium 基督再來與千禧年	Grudem, Chapters 54-55 古 54-55	Grudem Chapter 49-53 book report due 提交古 49-53 章閱讀 報告

				Second open book examination at home for chapters 34-48 to be due on 11/10 #2 在家開卷考試: 34-48 章, 在 11/10 提交
11/17	10	The Final Judgment and the New Heavens and New Earth 最後的審判和新天新地	Grudem, Chapters 56-57 古 56-57	Grudem Chapters 54-55 book report due 提交古 54-55 章閱讀報告
12/1	11	Oral presentation of research papers 研究論文口述匯報 Conclusion 總結		Grudem Chapters 56-57 book report due 提交古 56-57 章閱讀報告 Term paper due 12/1 12/1 學期論文到期
12/8	12			Final open book examination for chapters 49-57 to be due on 12/8 期末在家開卷考試: 49-57 章, 在 12/8 提交

REQUIRED TEXTBOOK 必備課本:

Wayne Grudem, *Systematic Theology: An Introduction to Biblical Doctrine*, Second Edition, Zondervan 2020, ISBN: 0310517974

古德恩 **系統神學** – 出版日期: 20110301 出版社: 更新傳道會

ISBN: 9781565822061 <https://afcreources.org/contents/en-us/p2589.html>

SELECTED BIBLIOGRAPHY 精選參考書目

More Basic Texts: 更多的基本教科書

Stanley Grenz, *What Christians Really Believe & Why* (Westminster John Knox, 1998)

Fisher Humphreys, *Thinking About God* (Insight Press, 1994)

James Montgomery Boice, *Foundations of the Christian Faith* (IVP Academic, 1986)

More Advanced Texts: 更多的更深的教科書

Daniel Akin, ed., *A Theology for the Church* (B&H, 2007)

Donald Bloesch, *Essentials of Evangelical Theology, Volumes 1 and 2* (HarperOne, 1982)

Millard Erickson, *Christian Theology*, 3d ed. (Baker Academic, 2013)

This is an expanded and much more detailed version of Introducing Christian Theology – highly recommended as a more thorough introduction to Christian Theology.

Stanley Grenz, *Theology for the Community of God* (Wm. B. Eerdmans, 2000)

Alistair McGrath, *Christian Faith: An Introduction*, 4th ed. (Blackwell, 2007)

Other Chinese Texts 其他中文教科書

1. 米爾恩著，蔡張敬玲譯，《認識基督教教義 Know the Truth》(台灣：校園書房出版社，2001)。
2. 米拉德·艾利克森著，陈知纲译，《基督教神学导论 Introducing Christian Doctrine》(上海：上海人民出版社，2012)。
3. 阿利斯特·麦格拉思著，孙毅、马树林、李洪昌译，《基督教概论 Christianity: An Introduction》(上海：上海人民出版社，2013)。
4. 邁克·何頓著，麥種編輯小組譯，《基督徒的信仰--天路客的系統神學 The Christian Faith: A Systematic Theology for Pilgrims on the Way》(美國：麥種傳道會，2016)。
5. 林鴻信著，《聖神論》(台灣：校園書房出版社，2014)。
6. 郭文池著，《系統神學：聖經論》(香港：播道會文字部，2014)。
7. 李日堂著，《系統神學：神論》(香港：播道會文字部，2016)。

GRADING 評分

1. Attendance and book reports (10%) 出席和讀書報告(10%)

Each student is expected to attend class faithfully. Attendance is considered vitally important. If a student must be absent, he or she must get class notes from another student. One absence will be excused. Two absences will reduce the final grade, and more than two will result in failing the course. Read the required textbook. After reading each book, write a short reading report of no more than 300 words. 每個學生都應該忠實地上課。出席被認為是至關重要的。如果一個學生必須缺席，他或她必須從另一個學生那裡得到課堂筆記。缺席一次將被原諒。兩次缺席將降低最終成績，兩次以上將導致課程不及格。閱讀必備課本。讀完每一部之後，寫一個不超於 300 字的簡短讀後報告。

2. Each examination 20% 每次考試 20%

Each exam will cover the lecture material and the assigned reading as determined by the instructor. 每次考試都將涵蓋講師確定的講座材料和分配的閱讀材料。

3. Research paper 30% 研究論文 30%

Write an acceptable research paper. The paper should be a maximum of 12 pages or a minimum of 11 pages in length. It should include a title page, end notes, and a bibliography. The paper should conform to the criteria of Turabian's *A Manual for Writers of Term Papers, Theses, and Dissertations*, 9th ed. 寫一篇可接受的研究論文。論文的長度最多為 12 頁或最少為 11 頁。它應該包括標題頁、尾註和參考書目。論文應符合 Turabian 的 *A Manual for Writers of Term Papers* 的標準論文 第 9 版

GRADING SCALE 評分量表

A 94-100	B+ 87-89	C+ 77-79	D 65-69
A- 90-93	B 83-86	C 73-76	F 0-64
	B- 80-82	C- 70-72	

SUGGESTIONS FOR TERM PAPER 學期論文的建議

The student should focus one doctrine or one aspect of a doctrine in some significant figure in the history of doctrine. The paper must focus on doctrines which are covered in *Systematic Theolog I*. 學生應該將一個教義或一個教義的一個方面集中在教義歷史上的某個重要人物身上。這篇論文必須專注於系統神學 I 中涵蓋的教義。

Some possibilities are: 一些可能性是:

Justin Martyr	John of Damascus
Origen of Alendria	Apollinarius
Irenaeus	Nestorius
Eusebius	Marcellus of Anyra
Arius	Hilary of Portiers
Athanasius	Ambrose of Milan
Gregory of Nyssa	Augustine of Hippo
Gregory of Nazianzus	Leo the Great
Basil of Caesarea	Peter Lombard
Cyril of Alexandria	Duns Scotus
Theodore of Mopsuestia	Thomas Aquinas
Severus of Antioch	Desiderius Erasmus

Martin Luther
Philip Melancthon
John Calvin
Menno Simons
Ulrich Zwingli
Juan Luis Segundo
Gustavo Gutierrez
Jon Sobrino
Leonardo Boff
Jacob Arminius
Immanuel Kant
G.W.F Hegel
Friedrich Schleiermacher
Adolf von Harnack
Albrecht Ritschl
Soren Kierkegaard
P. T. Forsyth
R.W. Dale
James Denney
H.R. Mackintosh
B.F. Westcott
Donald M. Baillie
Karl Barth
Emil Bruner

Paul Tillich
Vincent Taylor
David Griffen
John B. Cobb, Jr.
Norman Pittenger
Rudolf Bultmann
Wolfhart Pannenberg
Jurgen Moltmann
Karl Rahner
James D.G. Dunn
William Temple
Nicolai Berdyaev
Karl Heim
Anders Nygren
Oscar Cullmann
Reinhold Niebuhr
H. Richard Niebuhr
Dietrich Bonhoeffer
James H. Cone
William R. Jones
J. Deotis Roberts
Elizabeth Schussler Fiorenza
Rosemary Radford Ruther
Anne Carr

If you want to do an influential Baptist, here are some suggestions: 如果你想做一個有影響力的浸信會神學家，這裡有一些建議：

John Bunyan
Benjamin Keach
John Gill
Isaac Backus
Andrew Fuller
Richard Furman
John L. Dagg
J. M. Pendleton
Patrick Hues Mell
J. R. Graves
James P. Boyce
Charles H. Spurgeon
A. H. Strong
B. H. Carroll

E. Y. Mullins
W. B. Riley
A. H. Strong
Walter Rauschenbusch
W. O. Carver
H. Wheeler Robinson
W. T. Conne
Herschel Hobbs
W. A. Criswell
Eric Rust
George E. Ladd
Frank Stagg
Carl F. H. Henry
Dale Moody

G.R. Beasley-Murray
Bernard Ramm

Edward J. Carnell
Millard Erickson

Note: There may be other possibilities. I will be glad to discuss them with you. However, any topic not covered in this syllabus must have my approval. Papers turned in on subjects not approved will not be graded! 注意：可能還有其他可能性。我很樂意與您討論它們。但是，本課程未涵蓋的任何主題都必須得到我的批准。未通過審核的科目上交的論文將不予評分！

A few guidelines to keep in mind: 要記住的一些準則：

1. Do not use chapter divisions. The paper is too short. If you build your paper around an outline, follow the form found in Turabian. 不要使用章節劃分。論文太短了。如果您圍繞大綱構建論文，請遵循 Turabian 中的表格。
2. Leave a margin of one inch on each of the four sides of the sheet. 在紙的四個側面各留出一英寸的邊距。
3. Use the same type size and style for outline, text, endnotes, and bibliography. The font size is 12. 對大綱、文本、尾註和參考書目使用相同的字體大小和樣式。字體大小為 12。
4. Use endnotes rather than footnotes or parenthetical notes. 使用尾註而不是腳註或括號註釋。
5. Do not use first person. 不要使用第一人稱。
6. Do not use Split infinitives. 不要使用拆分不定式
7. Evaluations should be researched and documented rather than simply personal opinion. 評估應該被研究和記錄，而不是簡單的個人意見。

The grading of the paper is mainly to consider whether the content of the paper is accurate, clear, and has sufficient reasons and evidence. The content of the paper cannot be plagiarized. 論文的評分最主要是考慮論文內容是否準確、清晰、和有充份的理由及証據。論文內容不可抄襲。